

**C.A.D.H.U.**

COMISIÓN ARGENTINA  
DE DERECHOS HUMANOS

BDIC

ARGENTINE COMMISSION  
FOR HUMAN RIGHTS

COMMISSION ARGENTINE  
DES DROITS DE L'HOMME

61, RUE MESLAY - 75003 PARIS (FRANCE) - TÉL. 271.82.12 (POSTE 23)

PROGRAMA: EDICION DE UN BOLETIN INFORMATIVO SOBRE DERECHOS HUMANOS EN ARGENTINA.

### I. Presentacion.

La Comision Argentina de Derechos Humanos (CADHU) es una organizacion humanitaria argentina fundada en Abril 1976 con la finalidad esencial de defender los derechos humanos violados en Argentina por la Junta Militar que actualmente gobierna ese pais.

Desde entonces, ha realizado una doble tarea de denuncia contra el terrorismo de estado y de solidaridad con los prisioneros politicos y las personas asesinadas, secuestradas y desaparecidas en Argentina y sus familiares.

La CADHU no tiene objetivos politicos partidarios y esta integrada por hombres y mujeres de todas las tendencias, confesiones e ideologias.

Sus tareas de solidaridad consisten principalmente en la ayuda directa a los prisioneros y perseguidos politicos y a sus familiares en el interior del pais e, igualmente, en facilitar los medios para el reagrupamiento familiar de exilados argentinos. Tiene al efecto, en plena ejecucion, varios programas de ayuda que financia con donaciones provenientes de organismos humanitarios europeos y americanos, tales como la Swedish International Development Authority (S.I.D.A) de Suecia y el NOVIB de Holanda.

Sus tareas de denuncia se han concretado en presentaciones ante gobiernos, organismos internacionales (Comision de Derechos Humanos de la ONU, Unesco, Parlamento Europeo, Union Interparlamentaria, Cruz Roja Internacional, Comunidad de Iglesias, OEA, Iglesia Catolica) y partidos politicos democraticos. Ademas, ha publicado varios informes sobre la situacion de los Derechos Humanos en ese pais. La CADHU a tambien publicado en español y aleman y esta en vias de publicacion en frances, el libro "Argentina: Proceso al genocidio".

Esta Comision mantiene estrecha relacion y colaboracion con numerosas organizaciones no gubernamentales de las Naciones Unidas y ha realizado y realiza con ellas tareas en comun, tales como la Federacion Internacional de Derechos Humanos, la Asociacion Internacional de Juristas, la Federacion de Juristas Catolicos Pax Romana, Amnesty Internacional, Justicia y Paz, el Consejo Mundial de Iglesias, etc.

Tiene oficinas instaladas en Paris - rue Meslay 61 - y en Washington - 1912, N. st. N.W Washington D.C 20.036 .

.../...

## 2. Contenido del programa.

En noviembre de 1977, la CADHU comenzo la publicacion de un boletin bimestral en frances y español. Se trata de una publicacion de 8 paginas, en papel liviano, para que pueda ser expedida por avion, y que en sus diversas secciones trata diferentes aspectos de la situacion de los derechos humanos en Argentina.

A partir del segundo numero se sumo a las ediciones en frances y en español, la edicion en ingles con las mismas características. El tiraje de cada edicion es de 1.000 ejemplares y mantener un aceptable nivel de periodistica y grafica es una de nuestras preocupaciones fundamentales.

Los temas que hemos tratado hasta el momento son variados: en el n° 1 (noviembre-diciembre de 1977), el derecho de opcion, la doctrina de la seguridad nacional, la situacion argentina ante la ONU, diversos testimonios sobre la represion y dos noticieros, uno de solidaridad y el otro general. En el n°2 (enero-febrero), la coordinacion represiva en el cono sur, la salud bajo la Junta Militar, la estadistica carcelaria publicada por el Senado americano, las actividades de los familiares de presos y desaparecidos en el exterior, y las secciones fijas. El tercer numero esta actualmente en prensa.

El boletin no esta destinado al gran publico sino a las organizaciones humanitarias, iglesias, medios de prensa y a todo organismo o persona con un interes especifico en la defensa de los derechos humanos. Editar un boletin en tres idiomas supone para la CADHU un gran esfuerzo pero lo hacemos por entender que la informacion es un elemento prioritario para luchar contra la violacion sistematica de los derechos humanos, y que para que esta informacion sea eficaz debe ser clara, precisa, regular y bien redactada, en los idiomas de mayor difusion. Un boletin de este tipo permite abarcar a sectores claves de la opinion publica en practicamente todo el mundo.

Es mas, consideramos que la tarea de denuncia esta intimamente relacionada con la tarea humanitaria de asistencia moral y material a las victimas de la represion.

La denuncia que alerta a la opinion publica, es la que permite que la presion internacional se ejerza, para corregir las flagrantes violaciones de los derechos humanos y la que despierta los sentimientos humanitarios y de justicia que estan a la base de la ayuda material a las victimas de la dictadura. Asi lo entendimos desde el inicio de nuestra actividad.

Una publicacion de este tipo debe ser encarada profesionalmente, en aspectos tales como la impresion y la regularidad de la impresion. Esto exige contar con un presupuesto, sin duda inferior al costo real de la edicion, ya que la totalidad de las colaboraciones son honorarias y lo mismo la mayoria de las traducciones. De acuerdo a la experiencia recogida las cifras que se consignan en el capitulo siguiente corresponden a la edicion del boletin durante un año.

.../...

BDIC

3. Descripcion contable.

- a) Composicion e impresion de un boletin de 8 paginas.  
 Base : 3 ediciones de 1.000 ejemplares cada una (español, frances e ingles),

<u>Composicion</u>	7.000
<u>Impresion</u>	<u>3.000</u>
<u>Subtotal</u>	10.000
<u>Total anual</u>	10.000 . 6 = 60.000

b) <u>Distribucion</u>	2.000
<u>Total anual</u>	<u>2.000 . 6 = 12.000</u>

	<u>TOTAL GENERAL</u> .....	72.000	Francos
(equivalente a	.....	15.254	Dolares

Nota: Hemos calculado los costos en francos franceses y consignado su equivalente en dolares al cambio del 20-4-78 en Paris, o sea, 1 us = 4,72 Fr.  
 El boletin se hace en Paris que es donde esta la oficina europea de la CADHU.

Paris, el 21 de abril de 1978.